

NUM'axes

Monoculaire vision thermique / Thermal vision monocular

Visión térmica monocular / Monokulares Wärmebild

Visione termica monocolare

VIS1053



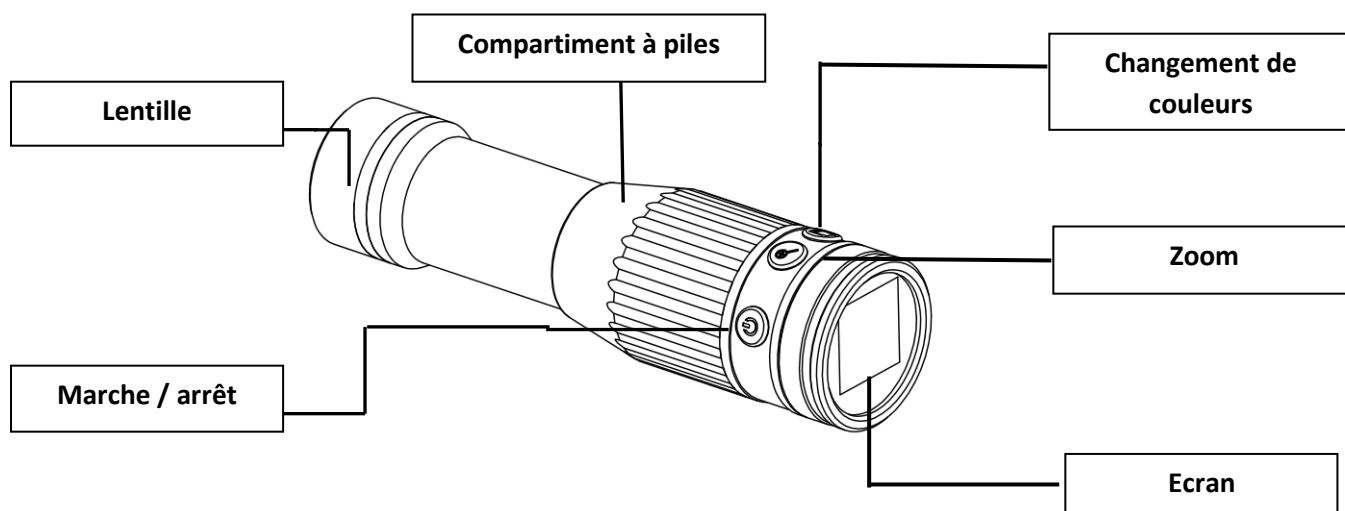
| | |
|---------------------------|---|
| Guide d'utilisation | 2 |
| User's guide | 8 |

Guide d'utilisation

1. Composition du produit


- 1 monocular thermique VIS1053
- 1 housse de transport en nylon
- 2 piles CR123
- 1 feuillet avec QR code renvoyant vers un guide d'utilisation informatisé

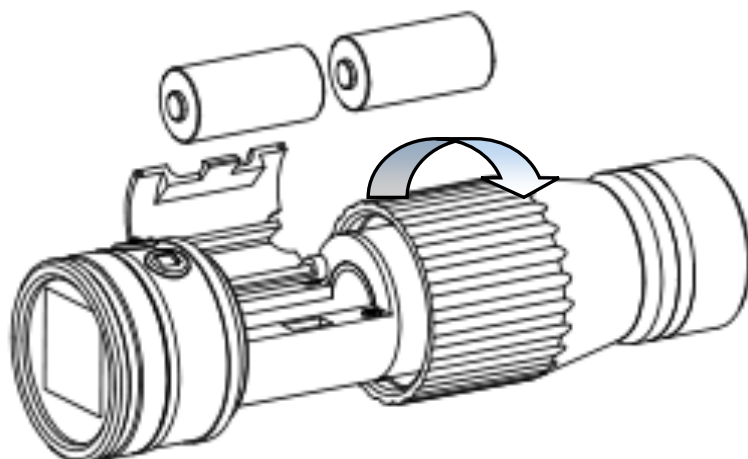
2. Présentation du produit



3. Mise en place des piles

Le monocular de vision thermique est alimenté par 2 piles 3 volts lithium CR123 (fournies). Pour mettre en place ou remplacer les piles, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre le compartiment de pile comme indiqué sur le schéma ci-dessous. Soulevez ensuite la trappe puis insérez les piles en prenant soin de respecter les polarités puis refermez la trappe et revissez le compartiment.

A l'allumage une pile faible est indiquée par le symbole  sur l'écran LCD. Vous pouvez vous procurer les piles adéquates à tout moment sur le site www.numaxes.com ou auprès de votre distributeur.



4. Mise en marche / arrêt

Appuyez environ 3 secondes sur le bouton « MARCHE / ARRÊT » pour allumer l'écran LCD.
Appuyez environ 3 secondes sur le bouton « MARCHE / ARRÊT » pour éteindre l'écran LCD.

5. Capture d'écran

Appuyez 1 seconde sur le bouton « MARCHE / ARRÊT » pour « geler » une image, pour faire une capture d'écran.

Appuyez de nouveau 1 seconde sur le bouton « MARCHE / ARRÊT » pour « dégeler » une image, pour désactiver une capture d'écran.

6. Zoom

Appuyez 1 seconde sur le bouton « ZOOM » pour changer le zoom numérique. Vous pouvez passer d'un zoom X1, à X2, à X3 ou encore à X4 ...

7. Changement de couleurs

Appuyez 1 seconde sur le bouton « CHANGEMENT DE COULEURS » pour faire défiler la palette de couleurs.

7 différentes couleurs sont possibles :

- White hot,
- Purple hot,
- Rainbow,
- Amber hot,
- Iron hot,
- Black hot,
- Red hot

Appuyez 3 secondes sur le bouton « CHANGEMENT DE COULEURS » pour faire apparaître un petit carré sur la zone la plus chaude.

8. Précautions d'emploi

- Le monoculaire de vision thermique VIS1053 possède un détecteur microbolomètre non refroidi qui utilise un capteur thermique très sensible. La lentille ne doit pas être dirigée vers une source de rayonnement (comme le soleil, le faisceau d'un laser ou une source réfléchissante...) que le produit soit éteint ou allumé. Le produit serait alors endommagé de façon permanente.
- L'objectif est un objectif fixe sans mise au point qui n'a pas besoin d'être tourné pendant l'utilisation, sinon cela entraînera un flou d'image.

- N'ouvrez pas le boîtier et ne le modifiez pas.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.
- N'utilisez que des piles lithium 3 volts CR123 pour l'alimentation de l'appareil.
- Prenez soin de respecter le sens des polarités de la pile.
- Dans le cas d'une non-utilisation prolongée, enlevez la pile de l'appareil.

9. Entretien

Lentilles

- Si des impuretés (poussières, grains de sable) se déposent sur les lentilles, ne les essuyez pas mais soufflez dessus ou époussetez-les à l'aide d'un pinceau à poils doux pour lentilles.
- A la longue, les traces de doigts risquent d'altérer les lentilles. Le plus simple est de les embuer d'un souffle et de les nettoyer avec un chiffon de nettoyage pour optiques propre.
- L'utilisation d'un tissu grossier ou un frottement inutile risque de rayer la surface de la lentille et éventuellement de causer des dégâts permanents.
- L'emploi de velours ou d'un mouchoir en papier n'est pas recommandé parce qu'ils pourraient rayer la surface des lentilles.
- Un chiffon utilisé pour nettoyer le boîtier ne doit pas être réutilisé sur la surface des lentilles.
- Pour un nettoyage en profondeur, vous pouvez utiliser des tissus pour lentilles spéciaux.

Boîtier principal

- Nettoyez le corps du produit avec un chiffon doux et propre. N'utilisez ni benzène, ni diluant, ni d'autres produits nettoyants contenant des agents organiques.

Stockage

- De la condensation ou des moisissures peuvent se former sur la surface des lentilles en cas de forte humidité. Pour cette raison, rangez le télémètre dans un endroit frais et sec. Après utilisation un jour humide ou pendant la nuit, laissez-le sécher entièrement à température ambiante avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

10. En cas de dysfonctionnement

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à une pile faible ou à des erreurs d'utilisation.

Si le problème persiste, **appelez le service après-vente NUM'AXES au 02 38 63 64 40**. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente NUM'AXES afin qu'il soit réparé et testé.

Ne retournez pas votre produit à votre distributeur. Retournez-le à l'adresse suivante :

NUM'AXES

Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Pour toutes réparations, le service après-vente NUM'AXES a impérativement besoin :

- De votre produit complet
- De la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation. Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple pile hors service ou mise en place dans le mauvais sens).

11. Caractéristiques techniques

| | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| Distance de détection | Homme : 320 m Véhicule : 450 m |
| Distance de reconnaissance | Homme : 160 m Véhicule : 220 m |
| Type de détecteur | FPA non refroidi |
| Résolution du détecteur | 240 x 180 |
| Champ de vision | 23.4° x 17.5° |
| Distance focale | 10 mm |
| NETD | 60 mK@30°C |
| Mise au point | Fixe |
| Zoom numérique | X1, X2, X3, X4 |
| Gamme spectrale | 8-14 µm |
| Réticule | Oui |
| Temps de démarrage | Moins de 5 s. |
| Afficheur | Ecran LCD 240*240 |
| Type d'alimentation | 2 piles lithium 3 V CR123 (fournies) |
| Autonomie | 6 heures en continu |
| Poids (avec la pile) | 274 g |
| Étanchéité | Indice IP66 |
| Température d'utilisation | -10°C - +50°C |
| Température de stockage | -30°C - +60°C (sans la pile) |

12. Garantie

NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux ans qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

13. Conditions de garantie

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
 - Le remplacement de la pile ou des accessoires
 - Les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES
 - L'endommagement du produit résultant :
 - De la négligence ou faute de l'utilisateur
 - D'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
 - De réparations faites par des réparateurs non agréés
 - La perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
4. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
5. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
6. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
7. Photos et dessins non contractuels.

14. Enregistrement produit


Vous pouvez enregistrer votre produit sur notre site web www.numaxes.com.

15. Accessoires

Vous pouvez vous procurer les piles lithium 3 V CR123 à tout moment sur le site www.numaxes.com ou auprès de votre distributeur.

16. Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie



Le pictogramme  apposé sur l'emballage de votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié

pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service de traitement des déchets ménagers ou nous retourner le produit.

17. Conformité aux normes européennes

Ce produit est conforme à la réglementation européenne applicable.

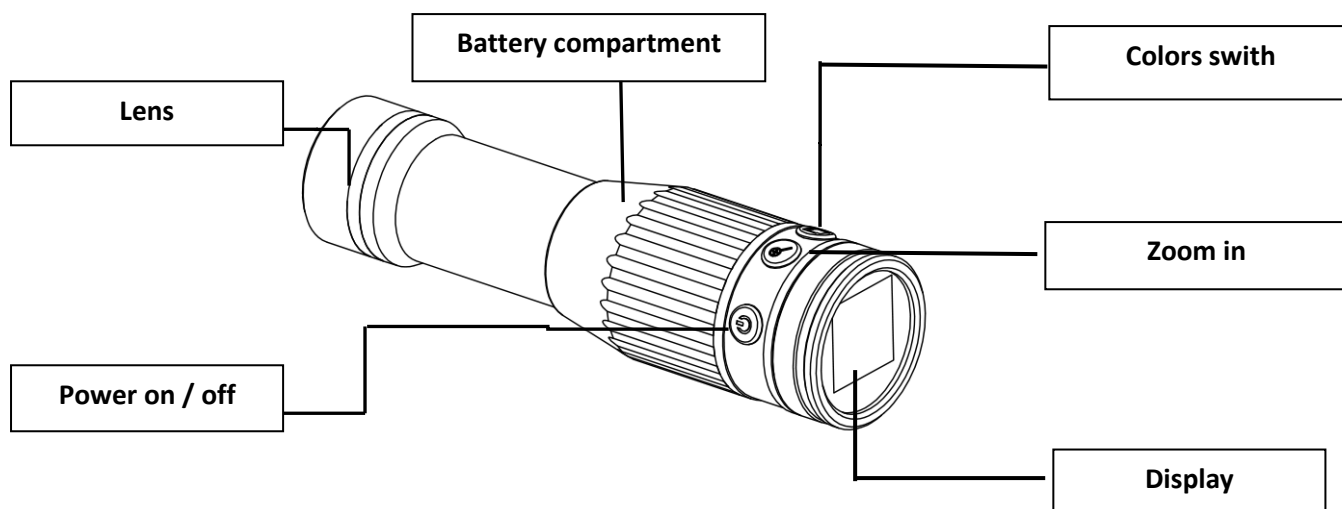


User's guide

1. Content of the product


- 1 VIS1053 thermal vision monocular
- 1 nylon carrying case
- 2 CR123 batteries
- 1 sheet with QR code referring to a computerized user guide

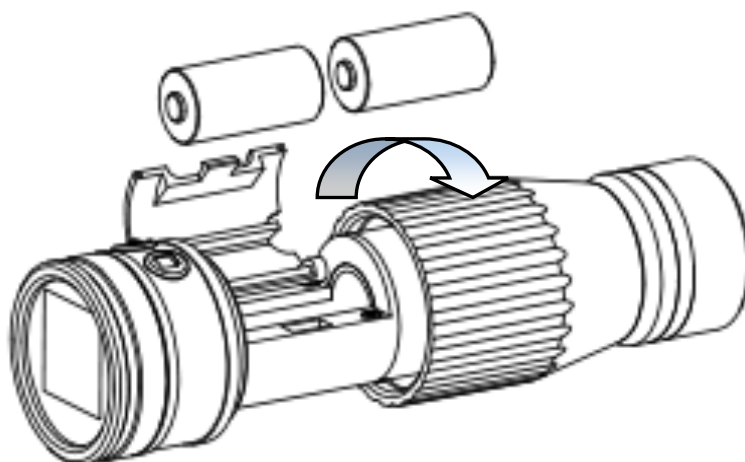
2. Presentation of the product



3. Installing the battery

The thermal vision monocular is powered by 2 3-volt CR123 lithium batteries (included). To install or replace the batteries, turn the battery compartment clockwise as shown in the diagram below. Then lift the hatch then insert the batteries, make sure to respect the polarities. Turn the compartment counterclockwise to close it.

When switching on a low battery is indicated by the symbol  on the LCD screen. You can purchase NUM'AXES batteries from your distributor or directly from NUM'AXES at any time.



4. Power off / on

Press the « ON / OFF » button for approximately 3 seconds to activate the LCD display.
Press the « ON / OFF » button for approximately 3 seconds to turn off the LCD display.

5. Screenshot

Press the the « ON / OFF » button for 1 second to « freeze » an image, to take a screenshot.
Press the the « ON / OFF » button for 1 second to « unfreeze » an image, to desactivate a screenshot.

6. Zoom in

Press the « ZOOM IN » button for 1 second to switch the digital zoom. You can switch from a zoom X1, to X2, to X3 or even to X4 ...

7. Colors switch

Press the « COLORS SWITH » button for 1 second to switch the « CHANGEMENT DE COULEURS » to scroll through the color palette.

7 different colors are possible:

- White hot,
- Purple hot,
- Rainbow,
- Amber hot,
- Iron hot,
- Black hot,
- Red hot

Press the "COLOR SWITCH" button for 3 seconds to display a small square on the hottest area.

8. Cautions for use

- The VIS1053 thermal vision monocular has an uncooled microbolometer detector that uses a highly sensitive thermal sensor. The lens must not be directed towards a source of radiation (such as the sun, a laser beam or a reflective source ...) whether the product is switched off or on. The product would then be permanently damaged.
- The lens is a fixed focus-free lens that does not need to be rotated during use, otherwise it will cause image blur.
- Do not open the case or modify it.
- Keep the product out of reach of children.
- Do not use any power source other than a 3-V CR123 Lithium battery.

- Make sure the battery polarity is correct.
- Remove the battery from the product if you are not using it for an extended period.

9. Maintenance

Lenses

- Do not wipe dust or sand from the lens, but rather blow it off or remove it using a soft lens brush.
- Fingerprints may affect the lens surfaces after a time. The easiest way to clean lens surfaces is to breathe on them and rub them using a clean optic-cleaning cloth.
- Use of a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage.
- Do not use a velvet cloth or ordinary tissue, as it may scratch the lens surface.
- Once a cloth has been used for cleaning the body of the product, it should not be used again for the lens surface.
- For a more thorough cleaning, photographic lens tissue may be used.

Main body

- Clean the body surface with a soft clean cloth. Do not use benzene, thinner, or any other cleaners containing organic solvents.

Storage

- Water condensation or mold may occur on the lens surface because of high humidity. Therefore, store the monocular in a cool, dry place. After use on a wet day or at night, thoroughly dry it at room temperature, then store it in a cool, dry place.

10. Troubleshooting

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the battery and replace it if necessary. Also check that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or check out on www.numaxes.com.

You can also contact NUM'AXES at +33.2.38.69.96.27 or by email export@numaxes.com.

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product for service and repair.

For all repairs, please supply the following:

- the complete product
- the proof of purchase (invoice or sales receipt)

If you omit one of these items, the after sales service will have to invoice you for any repair costs incurred.

11. Technical specifications

| | |
|-------------------------|---|
| Detection distance | Human : 320 m / 1050 ft. Vehicule : 450 m / 1476 ft. |
| Recognition distance | Human : 160 m / 525 ft. Vehicule : 220 m / 722 ft. |
| Type of detector | Uncooled FPA |
| Detector resolution | 240 x 180 |
| Field of view | 23.4° x 17.5° |
| Focal length | 10 mm |
| NETD | 60 mK@30°C |
| Focus | Fixed |
| Digital zoom | X1, X2, X3, X4 |
| Spectral range | 8-14 µm |
| Crosshair | Yes |
| Start time | Less than 5 s. |
| Screen | LCD screen 240*240 |
| Power supply | 2X CR123 AA batteries (included) |
| Working time | 6 hours continuous |
| Weight (with batteries) | 274 g / 0.6 lbs |
| IP ratings | IP66 |
| Working temperature | -10°C - +50°C |
| Storage temperature | -30°C - +60°C (without batteries) |

12. Guarantee

NUM'AXES guarantees the product against production defects for two years after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

13. Guarantee conditions

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to NUM'AXES. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This guarantee does not cover the following:
 - replacement of the battery or accessories
 - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to NUM'AXES
 - damage to the product caused by:
 - negligence or incorrect use

- use contrary to the instructions or not envisioned therein
 - repairs performed by unauthorized persons
- loss or theft
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES will either decide to repair or to replace it.
 4. No claim may be advanced against NUM'AXES, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
 5. NUM'AXES reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
 6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
 7. Photos and drawings are not contractual.

14. Register your product


Your product can be registered on our website at www.numaxes.com.

15. Accessories

You can purchase NUM'AXES batteries from your distributor or directly from NUM'AXES at any time: www.numaxes.com.

16. Collection and recycling of your device at the end of its life



The pictogram  which appear on your product packaging means that the device cannot be thrown with household refuse.

You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.

17. EC compliance

This equipment is in compliance with the applicable European regulations.

